

Solidarietà degli equipiers italiani per il Libano € 14.900,00



A fine agosto Equipe Italia ha proposto agli equipiers italiani l'iniziativa, già avviata a livello internazionale, di raccogliere fondi per aiutare i fratelli di Beirut, colpiti dall'esplosione.

Da Agosto, sul conto nazionale, sono arrivati i contributi degli equipiers italiani, la generosità è stata straordinaria!!

Abbiamo eseguito un primo bonifico i primi di Ottobre, un secondo i primi di novembre. La coppia responsabile del libano ci ha mandato il report dei fondi già raccolti entro il 29 settembre e come sono stati spesi (prima del nostro contributo).

Dal report che ci hanno inviato, vediamo che dovevano raccogliere **350 milioni di lire libanesi**, per il progetto di ripristino degli infissi di 30 abitazioni.

Al 29 di Settembre mancavano ancora 102.498.568 LBP (lire libanesi). L'Italia ha dato un grande aiuto (più di ¼ dei fondi mancanti al progetto). Infatti 14.900 euro corrispondono a circa **26.770.500 lire libanesi**(LBP).



Come potrei dimenticare le sue grida di dolore che venivano dalle macerie e la sua voce addolorata che gridava: "Portatemi a casa mia".

Una volta rientrati a casa sua si è accomodata sulla sua sedia e fissandoci negli occhi ci disse: "Non ho intenzione di lasciare casa mia". Poi ci ha chiesto di aprire le finestre e di chiudere la porta una volta usciti.

Molto commossi ci siamo guardati e con le lacrime agli occhi le abbiamo affermato con una sola voce: "Porta e Finestre le ricostruiremo con le nostre proprie mani."

Come Equipes Notre- Dame Libano  lanciamo

una campagna:

Porta e Finestre
باب وشباك
Bab w Sheback



Midterm Progress Report التقرير المرحلي لمنتصف المدّة

Sep 29, 2020

END LIBAN RELIEF PROJECT "BAB WA SHOUBACK"
 Teams of Our Lady, Lebanon Region | فرق السيدة - منطقة لبنان | Equipes Notre Dame, Région Liban



END LIBAN RELIEF PROJECT "BAB WA SHOUBACK"
 Teams of Our Lady, Lebanon Region | فرق السيدة - منطقة لبنان | Equipes Notre Dame, Région Liban



2

التقرير المرحلي لمنتصف المدّة
Midterm Progress Report

*Our dear friends,
A heartfelt greeting.*

On August 4, 2020 the catastrophe hit Beirut. The explosion shook my route and took with it lives and stones... Silence and perplexity took hold of the scene. In the first few hours nobody knew what to do and from where to start except for rushingly calling to check on anyone who lives in the affected areas including family, relatives, friends and couples of the Teams Our Lady and their loved ones. Some replied reassuring us about their safety and that of their family members repeating: "we were saved by a miracle... in spite of all the destruction that our house building and neighborhood suffered from".

Others replied from hospital corridors and halls saying that they are awaiting their turn to be treated or waiting in front of the operation room for a loved one who is being operated on. Yet even those were thanking God for their safety repeatedly saying "We were saved by a Miracle..."

On August 5, 2020 the youth of our lady ENDJ along with some couples took the initiative to visit the inflicted regions to check on the members of the teams of our Lady and their families and to help clearing rubble, cleaning, moving stuff, aiding in maintenance and assisting in any possible way to save and protect the houses and their occupants.

On August 6, 2020 the very first meeting took place in an attempt to think, reflect and decide on the ways in which the teams of our Lady in Lebanon should begin to be respond and involve in supporting the inflicted within the region in a discrete, respectful and effective way that respects people's dignity and their attachment to all the memories their homes holds. The aim was to restore the houses as much as possible to their original state before the explosion while witnessing for the love, solidarity and testimony that are enshrined in the Teams' charter. The result of our brainstorming exercise was the launching of an initiative that we called '**a door and a window**' that aims at simply restoring the doors and the windows (wood, metal and aluminum) of **10** affected houses. Very quickly a team of 9 enthusiastic couples and the spiritual counselor was formed to manage the initiative from all perspectives: fundraising, engineering, architecture, site work, accounting, auditing and spiritual ones.

By September 29, 2020 with God's grace and your support, solidarity, generosity, love and trust we were able to conclude the restoration of the 10 initial houses and to expand our initiative to **20** more on which work is ongoing. "A Door and a Window" initiative ended up working on and restoring a total of **30** houses in Beirut.

*"To the lady that inspired the whole initiative we tell you,
a door and window shall our hands shall offer you."*

Fieldwork Report

House No. رقم المنزل	Location الموقع	Quality Control مراقبة الجودة	Insulation تثبيت العزل	Products Order طلب المواد	Technical Visit زيارة التقنية	Field Visit زيارة الميدان
1	Ashrafieh	✓	✓	✓	✓	✓
2	Mar Mikhaël	✓	✓	✓	✓	✓
3	Mdewar	✓	✓	✓	✓	✓
4	Rmeil	✓	✓	✓	✓	✓
5	Rmeil	✓	✓	✓	✓	✓
6	Jemayzeh	✓	✓	✓	✓	✓
7	Jdeideh	✓	✓	✓	✓	✓
8	Jdeideh	✓	✓	✓	✓	✓
9	Jemayzeh	✓	✓	✓	✓	✓
10	Fassouh	✓	✓	✓	✓	✓
11	Mar Mikhaël	✓	✓			
12	Jemayzeh	✓	✓	✓		
13	Jemayzeh	✓	✓	✓	✓	
14	Jemayzeh	✓	✓	✓	✓	✓
15	Ashrafieh	✓	✓	✓	✓	✓

تقرير العمل الميداني

House No. رقم المنزل	Location الموقع	Quality Control مراقبة الجودة	Insulation تثبيت العزل	Products Order طلب المواد	Technical Visit زيارة التقنية	Field Visit زيارة الميدان
16	Rmeil	✓	✓	✓	✓	
17	Rmeil	✓	✓	✓	✓	✓
18	Jeitawi	✓	✓	✓		
19	Rmeil	✓				
20	Jemayzeh	✓				
21	Sin el Fil	✓				
22	Ashrafieh					
23	Ashrafieh					
24	Fanar					
25	Ashrafieh					
26	Jemayzeh	✓				
27	Ashrafieh	✓	✓			
28	Fassouh	✓				
29	Mar Mikhaël	✓	✓	✓	✓	✓
30	Mar Mikhaël					

3

التقرير المتوسطي لمتوسط المدة
Midterm Progress Report

Fund Raising Report

تقرير جمع التمويل

Fundraising - Thermometer

Bab Wa Shoubback

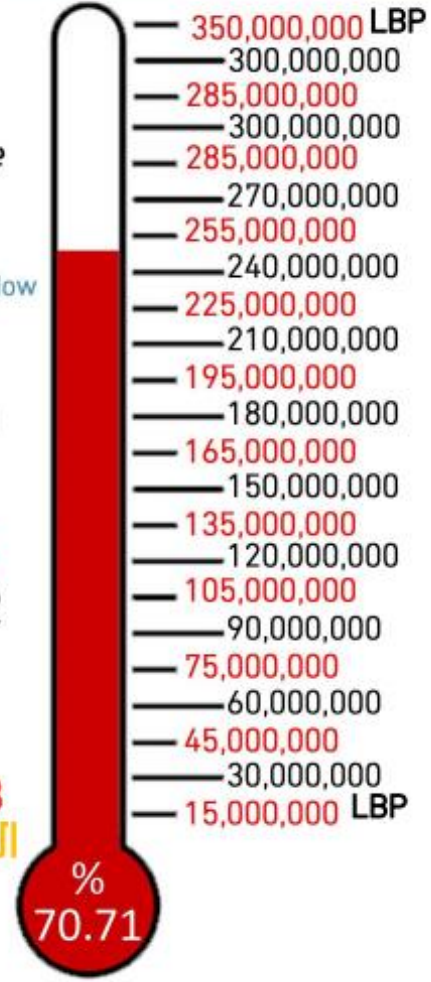


A Door & a Window

TARGET
350,000,000
الهدف

ACHIEVED
247,501,432
المحقق

AWAY
-102,498,568
المتبقي للهدف



4

التقرير المتوسطي لمتوسط المدة
Midterm Progress Report